

Nr katalogowy  
V/007

Marka  
Volvo V70, 850 combi od 97-02/00



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

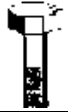





Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torgue settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**VOLVO S 70 97 - 00**  
**VOLVO V 70 com. 97 – 02/00**  
**VOLVO 850 com. 93 - 97**  
**NO CAT.V/007**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x70 8.8 2szt -M12x50 8.8 5szt -M10x35 8.8 10szt		
	-M12 7szt -M10 10szt		
	-M12 7szt -M10 10szt		
	-M12 2szt -M10 8szt		

- Zdemontować zderzak (odkręcić 4 śruby i odnitować 6 nitów).
- Odkręcić metalowe elementy od lewej i prawej strony.
- Odkręcić tylne zawieszenie tłumika.
- Przykręcić element C z prawej i lewej strony śrubami M10x35 8.8 (pkt 2).
- Elementy D wsunąć w lewą podłużnicę, a elementy E w prawą.
- Przyłożyć belkę haka A do podłużnic i poprzez technologiczne otwory przykręcić śrubami M12x50 8.8 (pkt 1) i śrubami M10x30 8.8 (pkt3).
- Przykręcić zderzak i zanitować.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Disassemble the bumper (unscrew 4 bolts and remove 6 rivets).
- Unscrew the metal elements from the left and right side.
- Unscrew the rear hanger of the damper.
- Screw the element C on the right and left side with bolts M10x35 8.8 (point 2).
- Insert the elements D in the left side, and elements E in the right one.
- Put the main bar A to the metal clamps and through the technological holes screw with bolts M12x50 8.8 (point 1) and bolts M10x30 8.8 (point 3).
- Screw the bumper and rivet.
- Fix the ball and electric plate.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.

Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**VOLVO S40 sed. 97 - 00**  
**VOLVO V40 com. 97 - 02/00**  
**VOLVO 850 com. 93 - 97**  
Nr katalogowy V/007

#### KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepek.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

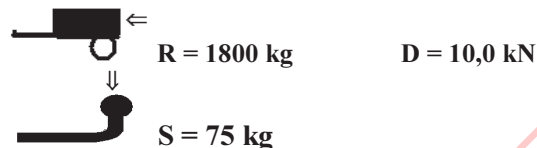
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepek.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI.

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepek utrzymywać w należyłym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepek kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepek kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepek.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepek nie może przekroczyć 75 kg.

**Po zamontowaniu zaczepek kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....  
m-c      rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**Hak jest produkowany zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ:**

Nr certyfikatu zgodności: 10/09

**10/09**